

Es el periódico  
de más circulación de Málaga  
y su provincia  
FUNDADOR PROPIETARIO  
**PEDRO GÓMEZ CHAIX**  
DIRECTOR  
**JOSÉ CINTORA PÉREZ**  
No se devuelven los originales  
AÑO XII. --- NÚMERO 3.977

# EL POPULAR

DIARIO REPUBLICANO

SUSCRIPCION  
Málaga: Una peseta al mes  
Provincias: 5 ptas. trimestre  
Número suelto: 5 céntimos  
Redacción, Administración y Talleres  
**POZOS DULCES, 31**  
TELÉFONO NUM. 32  
**MÁLAGA**  
LUNES 19 OCTUBRE 1914

## TEATRO VITAL AZA - CINE IDEAL

(Situado en la Plaza de los Moros)  
--- Hoy grandioso programa de atracción mundial. Hoy ---  
LA MANO INDICADORA (2 partes).  
LIGERA EQUIVOCACION. --- CUANDO SE OLVIDA.  
Mañana soberbio acontecimiento  
LA VENGANZA DEL MUERTO (estreno).  
Se dará a conocer esta película de 3.000 metros que obtendrá gran triunfo.  
LA VENGANZA DEL MUERTO. (constituirá una sola sección esta cinta).  
Preferencia 0'30. --- General, 0'10

Gran cinematógrafo. --- Sección continua desde las 8 1/2. --- Estreno de la magnífica cinta **EL ARMA DE UN COBARDE**.  
Escogido programa; exhibiéndose, entre otras «Corrida de novillos en Zaragoza» y «El olvido de un hombre».  
\* \* BUTACA, 30 CENTIMOS. \* \* GENERAL, 0'10. \* \*

## SALON VICTORIA EUGENIA

Cineatógrafo. --- Situado en la Plaza de Riego  
Hoy gran función en sección continua de 8 a 12 de la noche, estrenándose la magnífica cinta  
**LA EXPIACION**  
y la interesantísima producción  
**EL HOMBRE MISTERIOSO**  
El miércoles día de moda; concierto por la Banda Municipal y el sexteto del salón.  
**PRECIOS**  
Platea con 4 entradas. . . . . Ptas. 2.--- General . . . . . Ptas. 0.15  
Butaca. . . . . 0.30 Media entrada (para niños . . . . . 0.10

## PETIT PALAIS

El cinematógrafo más lujoso y céntrico de Málaga. --- Situado en la calle de Libro  
rio García (junto a los almacenes de la Llave). --- Sección continua de 8 a 12 noche.  
Programa: COSTA DE ESPAÑA ENTRE ALMERIA Y MALAGA (estreno).  
--- LO DIRE A SU MUJER (gran éxito). --- EL SELLO DEL SILENCIO (éxito). ---  
NICK WINTER Y LOS ANTIFACES GRICES (asunto policíaco).  
**PRECIOS**  
Palcos con 6 entradas, 4 pesetas. --- Butacas, 0'40.  
--- ENTRADA GENERAL, 0'15. ---  
En breve acontecimiento grandioso.

## LA FABRIL MALAGUEÑA

La Fábrica de Máquinas Hídráulicas más  
antigua de Andalucía y de mayor exportación  
--- DE ---  
**JOSÉ HIDALGO ESPILDORA**  
Baldosa de alto y bajo relieve para orna-  
mentación, imitaciones a mármoles.  
Fabricación de toda clase de objetos de pie-  
dra artificial y granito.  
Se reconocen al público no confundir mis  
productos patentados, con otras imitaciones he-  
chas por algunos fabricantes, los cuales distan  
mucho en belleza, calidad y colorido.  
Exposición: Marqués de Larios, 12.  
Fábrica Puerto, 2. --- MALAGA.

## Piénsese en mañana

Se calcula que hay actualmente en  
Europa unos cuarenta millones de hom-  
bres sobre las armas, arrancados, en su  
mayoría, a la agricultura, a la in-  
dustria, al trabajo reproductivo.  
A este cálculo puede añadirse que  
vastas superficies de suelo europeo  
han quedado inútiles para la produc-  
ción agrícola, a consecuencia de los  
movimientos y operaciones de guerra  
que sobre ellos ha ejecutado tan nu-  
merosa muchedumbre con sus evolu-  
ciones y sus marchas y el arrastre de  
la pesada artillería y su correspon-  
diente impedimento.

De estos y otros antecedentes se  
desprende que todas las fuentes de  
producción han sufrido una merma co-  
losal en las naciones beligerantes, que  
son, precisamente, las grandes pro-  
ductoras, así en lo industrial como en  
lo agrícola, y, por consiguiente, las  
proveedoras de los mercados del mun-  
do.  
Disminuida en escala tan conside-  
rable la producción, no quiere esto de-  
cir que haya seguido la misma suerte  
el consumo. Desde luego las necesi-  
dades de la alimentación han conti-  
nuado siendo, aproximadamente, las  
mismas, como también las del equipo.  
En la guerra como en la paz los hom-  
bres comen, beben, visten y calzan,  
viajan y usan instrumentos de traba-  
jo, que alguien ha de fabricar.

Resultado de este contraste entre la  
disminución de los que trabajan y pro-  
ducen y la igualdad de los que consu-  
men, es que corresponde un considera-  
ble aumento de labor a los que se ha-  
llan en condiciones de producir por  
estar lejos del campo de la guerra que  
absorbe tantas energías productoras.  
Estos somos los pueblos que hemos  
tenido la fortuna de encontrarnos fuera  
del radio de la conflagración euro-  
pea, y, por tanto, en condiciones de  
producir lo que nosotros necesitamos  
y lo que necesitan los otros ocupados  
en la labor mortífera que no les deja  
ocasión ni tiempo para dedicarse a ge-  
nerar alguno de producción. Por ellos  
y los suyos han de trabajar los pueblos  
libres de la guerra, en la seguridad de  
que han de ser bien recompensados.

Concretándonos ahora a lo nuestro,  
es evidente que de los frutos de nues-  
tra tierra, aunque pobre, habrían de  
participar las naciones castigadas por  
la guerra, saliendo beneficiados nues-  
tros vinos, aceites, azúcares y otros  
productos que encontrarían fáciles  
mercados donde antes tal vez agresi-  
vidad. Lo mismo decimos de nuestros  
productos y productores industriales,  
que tanto se espantan ante la guerra,  
siendo así que, mercantilmente ha-  
blando, debía animarlos a emprender  
negocios de producción con seguridad  
de garantía.  
Bien claro lo han visto algunos fa-  
bricantes españoles al recibir encargos  
cuantiosos de mantas, boinas, montu-  
ras y otros efectos de indumentaria de  
una u otra de las avanzadas de nues-  
tra clientela que ha de beneficiar a  
nuestras industrias y nuestra agricultura.  
Este es el factor positivo; pero existe el ne-  
gativo, que todavía ha de importar  
más beneficios que el positivo a nues-  
tra producción.

Hasta el momento presente no ha  
podido España penetrar en los merca-  
dos extranjeros, ni siquiera casi en  
aquellos que, por la comunidad de san-  
gre y de lengua, deberían sernos más  
asequibles. La terrible competencia  
extranjera nos intercepta el paso, de-  
jándonos, a lo más, un rincón insigni-  
ficante en el certamen económico.  
Esto concluye si nosotros sabemos  
aprovechar la temporal ausencia de  
nuestros competidores para ganar  
aquellos mercados o, al menos, figurar  
en ellos dignamente.  
Este es un tema en que se debe in-  
sistir. No nos cansaremos de conse-  
jar y excitar a los grandes industriales  
españoles, a los poseedores de la ri-  
queza y el capital, que no desperdi-  
cen estas circunstancias, que España

## LA GUERRA EUROPEA

DEL EXTRANJERO  
(POR TELÉGRAFO)  
Madrid 18-1914.

### De Rotterdam

**Bombardeo**  
Dícese que los dirigibles alemanes vo-  
laron hoy sobre Dunquerque y arroja-  
ron cuarenta bombas, causando algunos  
muertos y heridos, a más de ocasionar  
bastantes daños.

También sobre Calais volaron unos  
cuantos aparatos, lanzando proyectiles  
que causaron víctimas.

### Artillería

Los alemanes han colocado potente  
artillería frente a Verdun.

Las piezas de grueso calibre rompie-  
ron el fuego contra los fuertes exteriores  
que defienden la susodicha plaza.

### Situación

La línea francesa se ha replegado al  
sudeste de Verdun y la retaguardia se  
encuentra en la orilla oriental del Ar-  
gonne.

### Avance

Los alemanes, después de la ocupación  
de Gante y Ostende, marchan en gran-  
des masas hacia Francia.

El avance es incesante, realizando  
marchas forzadas para llegar a Dunquer-  
que y poner sitio a la ciudad.

### De París

Los aeroplanos  
La versión oficial sobre el bombardeo  
de Dunquerque por los alemanes, dice  
que un biplano germano arrojó dos  
bombas, pero el aeroplano recibió una  
lluvia de balas francesas, resultando he-  
rido el aviador, que se vio obligado a ate-  
rizar, descendiendo en la línea france-  
sa, donde le hicieron prisionero.

### De Roma

El cólera  
Desde hace cuatro semanas los distri-  
tos húngaros cercanos a los Carpates  
están invadidos del cólera, habiéndose  
registrado desde entonces más de 10.000  
casos, con aterradora proporción de de-  
funciones.

En toda Hungría la alarma es extraor-  
dinaria, temiendo el contagio de las po-  
blaciones del sur por los fugitivos que  
llegan constantemente.

## DE MADRID

(POR TELÉFONO)  
Madrid 18-1914.

### LO QUE DICE EL PRESIDENTE

El señor Dato nos mostró, al recibir-  
nos, una carta que ha recibido, cuyo so-  
bre graciosamente dice: «Ojo con esta car-  
ta; de ella depende la terminación de la  
guerra europea; quien la pierda será pa-  
sado por las armas».  
El contenido de la epístola resulta in-  
coherente y parece ser obra de un des-  
equilibrado.

En Marruecos no ocurre novedad.

Un periodista hizo notar al presidente  
que la prensa acentúa su campaña en fa-  
vor de unos u otros beligerantes, según  
sus inclinaciones y que diversos periódicos  
de París protestan ya de los ataques  
que se dirigen a los aliados, hasta el  
punto de que en la capital de Francia se  
ha prohibido que circulen algunas pu-  
blicaciones españolas.

Dato, replicó que, efectivamente, in-  
currían en excesos algunos periódicos de  
las derechas y de las izquierdas, cuando  
todos debían dar las noticias y ser par-  
ciales en los comentarios para no herir a  
nadie.

Lo contrario nos enagenaría simpáti-  
cas, cosa inconveniente, en razón a que  
todos han de respetar nuestra neutralidad  
y no hay temor de que nadie intente vio-  
larla.

Resulta muy sensible que se produz-  
can efectos de opinión en los países que  
guerran y en los ejércitos que luchan.

Cuanto se escriba aquí contra Alema-  
nia no puede ser más agradable, y los  
ataques dirigidos a las naciones aliadas  
tiene que predisponer el ánimo de esos  
países contra las corrientes de respeto y  
consideración a España.

Y es tal la conveniencia apuntada, que  
el Gobierno da ejemplo de neutralidad

absoluta y correctísima, manteniendo  
amistosas relaciones con todos los belie-  
gerantes, y tanto lo estiman así los go-  
biernos extranjeros, que reconocen los  
servicios prestados a unos y otros por  
nuestros diplomáticos, en la representa-  
ción que tienen de los súbditos pertene-  
cientes a las naciones que luchan.

La situación, por eso mismo, es más  
delicada, y exige la cooperación patrióti-  
ca de la prensa, para no molestar a na-  
die y demostrar que sólo tenemos respec-  
to para todos, así como el deseo unáni-  
me de que cuanto antes se restablezca la  
paz.

Si en este sentido humanitario y noble  
se emprendiera una campaña por toda la  
prensa española, merecería seguramente  
la simpatía y adhesión de todos los  
pueblos cultos.

Espero que, convencida la prensa de  
que haciendo esa labor realiza una obra  
verdaderamente patriótica, pondrá térmi-  
no a los excesos de lenguaje y coinci-  
dirá en ayudar la gestión del Gobierno,  
que es la de toda España, a fin de que  
cuanto puedan ser oídas las voces de  
paz, no encontremos precauciones ni  
resquemores en ninguno de los pueblos  
que mantienen una guerra que la huma-  
nidad sigue con angustiosa emoción,  
acompañada del vivo anhelo de que ter-  
mine pronto.

He leído en «El Imparcial» un artículo  
de Cavia sobre la Junta del Centenario  
de Cervantes, y refiriéndome a su con-  
tenido debo decir que no se ha pensado en  
emplazar el monumento en el Salón del  
Prado. Precisamente se acordó que fue-  
ra el sitio la Plaza de España, porque  
una vez terminada la Gran Vía y derri-  
bado el ministerio de Marina quedará un  
lugar hermosísimo.

La Junta no pudo reunirse hasta ante-  
ayer, siendo mía la responsabilidad de  
la tardanza, pero me disculpan las ocu-  
paciones urgentes que pesan sobre mí.

A pesar de todo, el tiempo no se ha  
perdido; Rodríguez Marín prepara una  
serie de iniciativas oportunísimas que  
constituyen un verdadero e interesante  
programa, sobre el cual deliberaremos.  
Reitero el señor Dato que mañana ha-  
brá Consejo.

Advertió al presidente uno de los pe-  
riodistas, que un jefe de minoría expuso  
ayer en el Congreso el tema de que el  
Gobierno coacciona con apelaciones al  
patriotismo.

Dato contestó: «Todo el que coaccione  
será patriota. El Gobierno no inventa las  
circunstancias que aconsejan proceder  
patrióticamente. La opinión pública, que  
está a su lado, quizás sea quien coaccione  
a las minorías y al mismo Gobierno, pe-  
ro en tal caso sería una coacción saluda-  
ble».

Añadió el periodista--decía un polí-  
tico--que el Gobierno manteniendo la  
neutralidad, debió hacer la moviliza-  
ción.

Dato--contestó--no la hicimos porque  
se hubiera inferido un grave daño al  
crédito público y se hubiera hecho gran-  
des gastos innecesarios.

En el caso de la violación de nuestra  
neutralidad, claro es, que todos seríamos  
soldados.

Al declararnos neutrales, siempre di-  
jimos que en caso preciso nos defender-  
íamos.

Entonces, el crédito público nada im-  
portaría.

Sólo por el mantenimiento del honor  
de nuestra bandera, iríamos incluso a la  
ruina.

Pero eso caso no llegará.

Algunos creen que el Gobierno ha pe-  
cado de exceso de optimismo, no hay  
tal.

Lo que hay es que ciertas medidas no  
pueden entregarse al público.

Primero, porque alarmarían y segun-  
do, porque informarían al que hubiera  
de ser de nuestro enemigo, de los medios  
de resistencia y defensa de que dispo-  
niamos.

Se ha dado el caso de que naciones  
que movilizaron por estar más próxi-  
mas, licenciaron después, habiendo he-  
cho grandes gastos que nosotros evita-  
mos.

Estimo que el país en general aplaude  
la actitud del Gobierno, tiene confianza  
en él y le apoyará unánimemente si fué-  
ramos agredidos y tuviéramos que gue-  
rrrear, cosa, que, por fortuna, no ocu-  
rrirá.

Sobre la reunión de los liberales, dijo,  
que le agradaba tener colaboradores en  
la obra económica y no cree que la difi-  
cultad la aprobación de los presupuestos.

Si por el país fuera--añadió--estarían  
aprobados ya.

Recibo muchas excitaciones--conti-  
nuó--para no acordar abrir las cortes y  
presentarnos a ellas después de la gue-  
rra pidiendo un «bills de indemnidad».

Sólo en el caso extremo de que la salud  
de la patria lo exigiera, haríamos eso.

Soy enemigo de toda especie de dicta-  
duras y confío en que los presupuestos  
se aprobarán muy pronto.

El periodista interrumpió: «Y se ce-  
rrarán las Cortes?»

No digo eso, pero el país, cuando los  
presupuestos se aprueben, tendrá gran  
tranquilidad.

**Los liberales**  
En la reunión de exministros liberales  
Ruiz Jiménez expuso la dificultad en que  
se encuentran nuestros Ayuntamientos  
para acogerse a la ley de consumos de

Canalejas y la necesidad de que antes  
de primero de Enero se dicte una dispo-  
sición para que los Ayuntamientos sepan  
a qué atenerse.

Rodríguez de la Borbolla, a más de  
esto, habló de las resistencias que las  
clases acomodadas hacen para desempe-  
ñar el cargo de concejal, lo cual obliga  
a entregar el concejato a gente irrespon-  
sable.

Alba se mostró partidario de oponerse  
al aumento de gastos injustificados en el  
presupuesto, especialmente por lo que  
respecta al personal.

Todos se declararon partidarios de la  
neutralidad, pero Alba, Gasset, Weyler  
y Luque sostuvieron este criterio, signi-  
ficando al mismo tiempo que la neutrali-  
dad no puede significar indefensión en  
ningún caso.

(Continúa en segunda plana)

## Notas alemanas

Dice el «Espectador» de Buenos Aires,  
de 26 de Septiembre último:  
«Hoy apenas se concibe que Alemania  
pueda triunfar. Sin embargo, si por un  
milagro saliera vencedora, su atención  
inmediata e ineludible se dirigiría a las  
vastas e inexploradas riquezas del  
Continente sudamericano. Lo cierto es  
que no le quedaría en tal caso otro re-  
curso que el de reponer sus fuerzas en  
aquella sección del globo. ¿Cuál sería  
entonces la posición de la Doctrina Mon-  
roe? Por extraño que parezca a los no-  
teamericanos, y mal que les pese a los  
juegos de entre ellos, el hecho es que en  
estos precisos momentos la Doctrina  
Monroe está en tela de juicio y que la  
defienden de una eliminación definitiva  
la armada británica en el Mar del  
Norte y las tropas británicas y france-  
sas que se están batiendo un día tras  
otro, sin tragua y sin reposo en las lo-  
dosas trincheras, a las márgenes del  
Aisne».

## Un banquete

Ayer, en el restaurant del Hotel  
Hernán Cortés, se celebró el banquete  
con que los funcionarios de esta Admi-  
nistración principal de Correos obsequia-  
ron a su jefe don Gustavo Barroso, con  
motivo de haber cumplido la edad re-  
glamentaria para su jubilación, y como  
testimonio del grande afecto que todos le  
profesan y del grato recuerdo que deja  
entre el personal.

El menú estuvo excelentemente servi-  
do, y el acto resultó muy agradable para  
cuantos asistieron a él.

Hubo brindis entusiastas y frases y  
conceptos cariñosos por el señor Barro-  
so, que correspondió en sentidas y elo-  
cuentes palabras a las inequívocas prue-  
bas de afecto que recibió de todos los  
comensales.

La falta de espacio en el número de  
hoy nos impide ser más extensos en la  
resena del simpático acto.

El señor Barroso puede estar satisfe-  
cho del justo homenaje que recibió.

## DE SOCIEDAD

Han regresado de Madrid, el distingui-  
do joven don Luis Fernández de Villavi-  
cencio, hijo de la marquesa de Castrillo,  
y nuestro estimado amigo don Pedro Rico  
Robles.

A la corte ha marchado la distinguida  
señora doña Nicolasa Tallo, esposa del  
director del Banco de España en esta ca-  
pital.

Ha sido pedida la mano de la gentil se-  
ñorita Adela Ramos, pariente conocido jo-  
ven, don Antonio López Torreblanca.

Para fines de Noviembre ha quedado  
fijada la boda de la gentil señorita Felisa  
Molina González, con nuestro estimado  
amigo, el acreditado comerciante, don  
Felipe Nuñez Crespo.

El acto se celebrará en el vecino pue-  
blo de Puengirola.

Ha sido operada en el sanatorio del  
doctor Gálvez, la distinguida señora del  
segundo jefe de policía, don Manuel  
Isardo, estimado amigo nuestro.

La operación ha sido realizada feliz-  
mente.

Se encuentran en Sevilla, procedentes  
de esta capital, nuestros estimados ami-  
gos, don Baltasar Muñoz, don Gregorio  
Sierra y don Pablo Sánchez.

En viaje de bodas, don Manuel López  
Lara, con su bella esposa doña María  
Parody Carrera.

De aquella capital, han regresado don  
Fernando Sánchez Leiva y don Isidro  
Martín.

Se encuentra más aliviado de la dolen-  
cia que le aquejaba, nuestro apreciable  
amigo, don Ramón del Castillo.

Lo celebramos mucho.

Con motivo del fallecimiento de su  
hermano don Antonio, ha venido de la  
corte, el distinguido oficial de caballería,  
don José Luis Duarte Moreno.

Se encuentra pasando una temporada  
en la hacienda «Buenos Aires», del ter-

mino de Churriana, don Emilio Moyano  
con sus bellas hijas.

Ha marchado a Sevilla, nuestro queri-  
do amigo don Juan Gumucio Müller, pro-  
poniéndose regresar a fin de mes.

De viaje de boda, han llegado a esta  
capital, procedentes de Granada, propo-  
niéndose pasar unos días, marchando  
después a Melilla, nuestro estimado ami-  
go, don Jacinto Lirio, y su bella esposa  
doña Encarnación Luque.

Han marchado a Melilla, nuestro es-  
timado amigo, don Juan López, socio de  
la casa López y Griffo; el coronel de in-  
válidos, don Urbano Orad y el ilustrado  
subintendente de Administración militar  
don Manuel Díaz Muñoz, que regresa de  
la corte, donde fué con motivo del falle-  
cimiento de su distinguida madre.

En el vapor correo de Melilla marchó  
ayer a dicha plaza, donde pasará unos  
días, nuestro querido y particular amigo  
don Enrique García García.

Ha regresado de Sevilla, nuestro esti-  
mado amigo don Manuel Rosado.

De la misma capital han llegado a Má-  
laga, don Francisco Gil y don Julio Hur-  
tado.

Han marchado a Madrid, nuestros que-  
ridos amigos, don José Gutiérrez de la  
Vega y don Luis Trujillo Sixto.

En Melilla han firmado sus esponsales,  
nuestra bella y gentil paisana, María  
Teresa Robles Requena y el distinguido  
capitán de infantería, don Angel Soria  
Gómez.

La boda se celebrará en breve.

Ha dado a luz, con toda felicidad, un ro-  
busto niño, la señora doña Inés Fuentes  
Arias, esposa de nuestra apreciable ami-  
go don Francisco Jarauta de la Torre.

Reciban nuestra enhorabuena.

## La inocentada de ayer

Indudablemente, el epígrafe es ade-  
cuado a medias; por que una de las pa-  
labras que lo componen, ha sido trocada  
por otra que acudió a los puntos de la  
plumas y escapó avergonzada de su pro-  
pia espontaneidad. Pero en fin, como las  
silabas son las mismas, y la transforma-  
ción ha consistido en el escamoteo de las  
dos primeras... nos echamos en brazos  
del buen juicio del lector para que sub-  
sane la deficiencia, corrija, y se de por  
enterado. A leyente discreto, con pocas  
silabas bastan.

A menudo, cuando el narrador tropie-  
za en un pasaje, y se empeña en dar  
una visión exacta de algo descomodido  
y sobrenatural que contemplara, como  
se encuentre sin el vocablo justo, o por  
lo menos aproximado, que transmita al  
oyente la sensación recibida, recurso al  
tópico, y se da por satisfecho con lanzar  
o estampar un «indescrutable», o un  
«inabarcable».

Nosotros escribimos las dos, y nos pa-  
recen pocas.

Nuestra pluma, que es de ganso,  
para lo que ustedes manden, y esto si-  
que son ganas de hacer resaltar lo que  
está a la vista, no sabe en cuáles tintas  
sumergirse para mal copiar el cuadro  
sin marco que ofreció la chotada de  
ayer. Hay cosas intraducibles.

Como no se tienen la culpa los mucha-  
chos, pues que ellos no hacen mayor  
daño a la humanidad con tener la noble  
y santa aspiración de buscarse un medio  
decoroso de vivir, salvemos, y digamos  
únicamente, que Salinas, el hernia-  
do de Manolillo, constituyó la nota sa-  
liente de festilejo.

¿Censuras a los otros? ¿Consejos? ¿Ad-  
moniciones? No, en nuestros días. A ma-  
mana parte suele echarse por los intere-  
sados, generalmente, cuando se les dice  
en tono de cariñosa advertencia... No di-  
gamos, cuando se trata de corregirlos,  
¡a ellos!, por medio de razonadas censu-  
ras.

Salinas apunta un bonito estilo en to-  
rear, y le falta solamente, para comple-  
tarlo, alcanzar cierta sazón física, de lo  
cual no está lejos.

Aparte lo que correspondió a este chi-  
co... todo lo demás, lamentable.

Al señor Ugarte vamos a rogarlo un  
poco más de celo en la investigación de  
los carletes que le son sometidos para la  
aprobación, haciéndole saber, al paso,  
que nada se perdería con que rechazase  
de plano los que, como el de ayer, huelan  
a mojuganga a leguas.

Si la autoridad civil asistió, ya vería  
en cuales extremos se fué a dar en el  
espectáculo (nunca más bien empleada  
la palabra), autorizado por su nombre.

Esos «censuras generales con todo», es-  
tán indicados para la Escuela taurina.  
En la plaza, no. Y mucho menos en ca-  
lidad de espectáculo público.

El de Málaga, tan benévolo, propenso  
a la indulgencia, que se contentó con in-  
vadir el ruido, y divertirse por sí propio,  
ya que no acertaban a divertirlo, merece

más consideraciones que todo eso, y los  
autoridades, en quienes ha puesto toda  
su confianza y a quienes ha hecho de-  
positarias de sus intereses, tienen el de-  
ber inexcusable de defender éstos, y  
colocarlos por encima de todo linaje de  
consideraciones e influencias.

Lo contrario es pasar el rato y expo-  
nerse a afrontar un conflicto al día en que  
menos se piense.

Y eso, si no es ir contra el prestigio de  
la autoridad, se lo parece como una gota  
de agua a otra gota de idem.

D. J.

## NOTAS BIBLIOGRÁFICAS

«La tragedia mexicana»  
La Casa Editorial Buigas, Pons y Com-  
pañía (Córcega, 226-Barcelona) acaba de  
poner a la venta, muy bien editada «La  
tragedia mexicana», por el ilustre publi-  
cista bonaerense Tito L. Foppa; una obra  
llamada a obtener gran resonancia en el  
mundo intelectual y de las ideas.

Este libro que, además de una bonita  
portada a tres colores del distinguido di-  
bujante E. Ferrer, lleva en su interior  
diez magníficas ilustraciones a toda pági-  
na, entre ellas retratos del autor, de los  
generales Zapata y Victoriano Huerta,  
y de Pancho Villa, se compone de in-  
terresantísimos capítulos en los que se  
relatan detalladamente los sangrientos  
sucesos ocurridos en México a raíz de  
la trágica muerte del presidente Francis-  
co Madero, siendo su precio pesetas 3'50.

Plácemes mil merecen la Casa Editori-  
al Buigas, Pons y Compañía y el gran  
escritor Tito L. Foppa por la publicación  
de este libro.

## NOTICIAS

En junta general extraordinaria cele-  
brada ayer de primera convocatoria en  
el Círculo Mercantil para el nombramien-  
to de «Consiliario» segundo, cargo  
que se hallaba vacante por dimisión del  
señor de Pablo Zabala, fué elegido por  
unanimidad el señor don Antonio de las  
Peñas Sánchez.

Ayer a las cuatro de la tarde se veri-  
ficó la conducción al Cementerio de San  
Miguel, donde fué inhumado, el cadáver  
del respetable señor don Enrique Pinto  
Ledezma, coronel retirado de Infantería.

Figuraban en el cortejo comisiones de  
los cuerpos e institutos de la guarnición,  
presidiendo el duelo el general goberna-  
dor militar de la plaza, don Federico  
Santa Coloma.



## CALENDARIO Y CULTOS

### OCTUBRE

Luna cre. el 26 a las 29-44  
Sol, sale 6-13, pónese 6-2

19

Semana 45.—LUNES  
Santos de hoy.—San Pedro Alcántara y San Timoteo.  
Santos de mañana.—San Juan Canicio y Santa Irene.

Jubileo para hoy  
CUARENTA HORAS.—En las Carmelitas.  
Para mañana.—Idem.

### MUY IMPORTANTE

Se alquila un magnífico local, muy espacioso para almacenes u otras industrias en calle de Alderete número 88, Huerta Alta.  
Precio módico. Informarán, calle del Marqués número 17, Fábrica de tapones de corcho de Elv. Ordóñez.

ruido doce futuros astros coetados, que pasaron a los calabozos de la Aduana.  
Una quincena de albergue en el Hotel de la Goleta, para cada uno de estos diestros en embrión resultaría muy conveniente.

## DE LA PROVINCIA

En Arenas sostuvieron reyerta por motivo baladí, Rafael López Martín, y su esposa Rosa. Díaz López, con Francisco Díaz López (a) «Gangrena» y su consorte Isabel Peláez Fernández.  
De las palabras pasaron a los hechos, resultando el Rafael, con una herida de doce centímetros en el lado izquierdo de la cara, otra punzante en la garganta y una pedrada en la cabeza; y Rosa con la mandíbula rota y varias lesiones en la cara.  
El estado de ambos ha sido calificado de pronóstico grave.  
Isabel fué detenida, no pudiéndose hacer lo mismo con su esposo por haberse dado a la fuga, practicándose gestiones para su captura.  
De lo sucedido se ha dado cuenta al juzgado correspondiente.

ANIS GIRALDA  
COGNAC VENCEDOR  
UNICOS FABRICANTES  
VIUDA DE JOSÉ ZAFRA E HIJO  
SUCESORES DE  
MURO Y SAENZ  
SECCION DE VINOS  
Venden Vinos Sacos de 16 grados de 1912, a 6 pesetas; la arroba de 16 2/3 litros; de 1910, a 6'50 pesetas.  
Añejos de 8 a 50 pesetas.  
Dulces y P. X., 7'50; moscatel, de 10 a 20 pesetas.  
Lágrima y color, de 9 a 5 pesetas.  
Valdepeñas tinto y blanco, a 5 pesetas.  
Vinos puros de vino, desde 2 a 10 pesetas los 10 litros.  
Jarabes de pura fruta para refrescos a 1'25 litro.  
Anisados, Ron, Cognac, Caña, Ginebra, etcétera.  
Precios convencionales.  
Bodegas, destilerías y escurridores. Almacenes de Campo (Huerta Alta).  
Teléfono número 354.  
Servicio a domicilio.—Sucursales y Centros de avises: Pasillo Santo Domingo, 88; Frente al Puente Tetuán.

OCASIÓN  
Para tener dinero seguro y aumentarlo comprando solares en lo mejor del Pedregalejo junto a las cocheras de travera.  
Al contado y a plazos de seis años.  
LOPEZ HERMANOS. — Salamanca, 1

GRAN SURTIDO DE CORONAS  
finabres de pluma y porcelana  
para todos los Santos y Difuntos, desde 5 pesetas en adelante.  
Cobertizo de los Mártires, núm. 3 (certería).

NO COMPRAR SIN VISITAR  
ESTA CASA

MADERAS  
Hijos de Pedro Valls.—MALAGA  
Reservorio: Alameda Principal, núm. 12  
Importadores de madera del Norte de Europa, América y del país.  
Fábrica de aserrar maderas, calle Doctor Dávila (antes Cuarteles), 45.

GRANDES ALMACENES  
F. Masó Torruella

Se han recibido las grandes colecciones de artículos para las próximas estaciones.  
Esta casa ofrece un magnífico surtido en géneros nuevos de todas clases propios para todos los señores como de caballeros.

Extensísima colección en lanillas, gergas, vicinas para trajes de caballeros, gustos especiales que tan acreditado tiene esta casa y a precios muy reducidos.  
Extenso surtido en sombreros de paja.  
Surtido completo en artículos para vestidos de señora, en lana, seda, crepones, batistas para todos los gustos y en todas prendas.  
Concienzamente hay gran existencia de artículos blancos de todas clases que tan acreditados tiene esta casa.

EL POPULAR  
Se vende en MADRID.  
Puerta del Sol, 11 y 12  
En GRANADA.  
Acera del Casino, núm. 13.

## ANTIGUA CERERIA DE JOSE ESCOBAR

-- Cobertizo de los Mártires, número 3. --

Esta casa se encarga de iluminar en los días de los Santos y Difuntos, nichos, zanjias y panteones.  
PRECIOS: Un nicho con cuatro luces en cirios de una libra 6 PESETAS; con seis luces, NUEVE PESETAS; en panteones SEIS PESETAS cada cuatro cirios con sus correspondientes aparatos.  
Nota.—Horas de iluminar: Primer día, desde las dos hasta la hora que anuncie la campana.—Segundo día, de diez a una de la tarde.

## OPTICA

### ARTICULOS FOTOGRAFICOS

Depósito exclusivo en Málaga de los cristales ISOMETROPOS

CASA FUNDADA EN 1842.

Gafas y lentes de cristal de roca, desde pesetas 4'00 en adelante.

J. Rieumont. -- Granada 64. (frente al estanco).

## Información telegráfica

### DE PROVINCIAS

(POR TELEGRAMA)

Madrid 18-1914.

#### Parricidio

ORENSE.—En Noguera, el vecino Camilo Mira, dió cuatro puñaladas a su esposa y después hirió a su suegra.  
La guardia civil persigue al criminal.

#### Incendio

CUEVAS DE VERA.—En el inmediato pueblo de Herreras un incendio destruyó el comercio de tegidos de don Camilo Rico.  
No se registraron desgracias personales.

#### Jura

AVILA.—Han jurado la bandera los alumnos de la Academia de intendencia.

#### Convocatoria

BARCELONA.—Lerroux ha convocado la Junta Municipal del partido, al objeto de adoptar acuerdos que afectan a la disciplina, con motivo del acto que celebraron días anteriores los radicales a pesar de la desautorización.

#### Mitín

BARCELONA.—El miércoles celebrarán los jóvenes radicales un mitín en la Casa del Pueblo, para tratar de la guerra.

## TOROS

(POR TELEGRAMA)

Madrid 18-1914.

#### En Vista Alegre

Los toros corridos esta tarde eran de Clairac, alternando Platerito y Larita.

Primeramente Platerito lo saluda con buenas verónicas y luego hace una faena valiente. Pincha en su sitio y da una estocada entera, superior.

Segundo, Larita lo banderillea. Con los bártulos hace una faena vistosa, y después de pinchar deja una estocada, saliendo tropicando.

Tercero, Platerito emplea una faena en que desarrolla gapeza, pincha varias veces y descabella.

Cuarto, Vuelve a banderillar Larita, y en posesión luego de los trabajos muleta, sin auxilio de nadie, y da una estocada que le vale ovación y oreja.

Quinto, Platerito desarrolla una faena apretada para media, diversos pinchazos y una estocada entera.

Sexto, El banderillero Cofre es cogido y recibe un puntazo en la pierna. Larita despacha al bicho de dos medias.

#### En Madrid

Hoy se corrieron toros de Salas, con entrada floja.

El primero toma cuatro varas y ocasiona dos caídas.

Los rehileteros lo hacen mal. Algabeño II emplea una faena movida e incolora para un estocazo delantero, oyendo el primer aviso: Nuevos muletales, media atravesada y un descabello.

Segundo, Aló veroniqua con sosiego. Un varilguero pone una puya infame, y el presidente le hace subir al palco para recomendarle y multarle.

Aló trastea bien y da una buena estocada.

Tercero, El bicho aguanta tres caricias, a cambio de un descendimiento. Valencia muleta con excesivo movimiento y luego de pinchar dos veces, acaba de media delantero.

Cuarto, Cinco veces se acercan los de aupa, perdiendo otros tantos jamegos. Algabeño hace una faena agitada y soca; pincha bien y arrea un estocazo.

Quinto, Vuelve a veroniqua Aló. A la hora suprema desarrolla un trasteo valiente, sufriendo fuerte varazo en el brazo izquierdo. Dos medias, un pinchazo y un descabello dan fin del estado.

Sexto, Cuatro varas, un tumbio y dos defunciones constituyen el tercio. Valencia burla a Belmonte y hace una faena artística, con pases de todas marcas; pincha; al cuadrar la res, y concluye de un metacazo y media desprendida.

#### En Jaén

Hoy se lidiaron toros de Braganza. Ostoncio mal en su primero y bien en su segundo, cortando la oreja.

Paco Madrid clavó al segundo de la tarde un magnífico par al cambio; con la muleta hizo una faena emocionante entre los pitones, dejando un pinchazo superior y una gran estocada.

En quinto toreó por verónicas de modo colosal, siendo alcanzado y volteado, resultándole; mata a su enemigo de una superior estocada, quedando el diestro malgastado colgado de un pitón; sufre un varazo en el vientre.

El público le ovaciona.  
Posada quedó muy bien en el tercero; no pudiendo terminar la lidia del sexto por hacerse de noche.

## DE MADRID

(POR TELEGRAMA)

Madrid 18-1914.

#### Los liberales

Un periódico de la noche dice que las corrientes de aproximación entre los li-

berales garciprietistas y romanonistas van por buen camino y antes de abrirse las Cortes, se exteriorizará algún acto de concordia, que será más o menos duradero.

#### Denuncia

Esta tarde recibió «El Correo Español» la visita del juzgado para notificarle que su número de ayer fué denunciado por un artículo que se titulaba «Le Temps se equivoca».

#### Exultán

En el expreso llegó Muley Hafid. Después de comer en Palace Hotel, donde se hospedó, salió a pasear en auto.

#### De caza

El rey pasó la tarde cazando en El Pardo con los infantes Carlos y Luisa y los marqueses de Viana y Torrecilla. Allí se le unieron los infantes Alfonso y Beatriz.

#### Doña Victoria

La reina doña Victoria no salió hoy de palacio.

## MAS DE LA GUERRA EUROPEA

## DEL EXTRANJERO

(POR TELEGRAMA)

Madrid 18-1914.

#### De Amsterdam

Han marchado a Cracovia 8000 alemanes que tomaron parte en el sitio de Amberes.

Abandono de Ostende  
A la llegada de los alemanes a Ostende los soldados de la guarnición se apresuraron a embarcar en los buques surtos en el puerto, marchando unos a Dunquerque y otros a Calais.

Companion la guarnición, restos del ejército belga, caballería e infantería inglesas y tropas de desembarco.

La marcha se hizo con tal apresuramiento que algunas embarcaciones zozobraron, ahogándose varios pasajeros, a causa de un excesivo número.

#### De Petrogrado

En conjunto no hay que registrar cambio notable, subsistiendo la calma en las posiciones.

Continúan desarrollándose combates en la Prusia oriental, Vistula y Galitzia.

#### De Londres

Las noticias oficiales acusan que en el frente francés no ocurre novedad.

En la Prusia oriental sigue la inactividad rusa; en Suwalki hicimos cuatro mil prisioneros y nos apoderamos de bastantes cañones.

Pérdidas  
La nota del Almirantazgo dice que en el último hecho naval perdieron los ingleses un oficial y cinco marineros.

Tripulaciones  
Los barcos británicos recogieron a los tripulantes de los cuatro contratorpederos alemanes echados a pique.

Nota  
Dicen de Stockholm que el Gobierno sueco ha enviado a los representantes diplomáticos de su nación una nota asegurando que Suecia no permitirá que Alemania establezca su base naval en el mar Báltico, al amparo de los puertos suecos.

Aplazamiento  
Se ha aplazado hasta el once de Noviembre la apertura del parlamento.

#### De París

El Ayuntamiento ha emitido bonos por valor de 117 millones de francos.

Aeroplanos  
Un aeroplano alemán que venía en dirección a París fué visto por Mauvais y otros aviadores franceses que le salieron al encuentro en sus aparatos respectivos.

El alemán viró rápidamente, desapareciendo.

Notas de la guerra  
Dicen de Londres que la flota austriaca al salir de Pola fué atacada por seis cruceros ingleses que pusieron fuera de combate a dos torpederos enemigos.

Un periodista que ha regresado de Arras manifiesta que más de doscientas casas han sufrido daños por el bombardeo de los alemanes.

Una bomba cayó en el patio de la Prefectura, cortando las conducciones del agua y del gas; hace ocho días que la población carece de alumbrado.

Las bombas que cayeron en la catedral han abierto grandes bocanetas en la techumbre.

#### De Roma

Alianza  
Circulan rumores relativos a la probable alianza ruso-japonesa.  
Interrogado acerca de ello, el agregado

del militar del Japón en Rusia, ha dicho que esa alianza sería bien recibida por el pueblo y el Gobierno japonés.

#### Reunión

En Bucarest se ha reunido la Liga de cultura rumana.  
Todos los oradores se declararon partidarios de la «triple entente».

#### De Burdeos

Optimismo  
En los centros oficiales sigue el optimismo acerca de la marcha de las operaciones.

Se ha comprobado que el centro alemán empieza a retroceder y que los ejércitos del Kromprinz y del príncipe de Baviera han iniciado la retirada de Verdun y de los altos del Mosca.

Joffre acumula sus fuerzas en la frontera belga.

Si los alemanes no logran romper en este punto la línea de los aliados, es de creer que la retirada, iniciada ya, se generalizará.

Todo ello depende de los acontecimientos importantísimos que se desarrollarán la semana próxima.

#### Detalles

Se conocen detalles de la ocupación de Lille.  
El 6 de Octubre aparecieron en los alrededores de la ciudad grandes masas de caballería alemanas.

Después llegó la artillería y más tarde la infantería.

La guarnición, compuesta de 3.000 territoriales hizo una defensa heroica, pero convencidos de que toda resistencia era inútil, evacuaron la ciudad a la una de la noche, marchando a Douai.

Al día siguiente entraron los alemanes, sin encontrar enemigos.

#### Comunicado

El comunicado oficial de la tarde dice que en el ala izquierda, hacia el norte del Canal de Labasse, las tropas aliadas ocuparon, en su frente, Givenchy, Lillies y Frontelles, recuperando Armentières.

En el norte de Arras, la jornada de ayer se saldó por un avance notable, de nuestra parte, entre la región de Arras y Oise, progresando también ligeramente sobre ciertos puntos del centro.

El ala derecha sostuvo varios ataques de los alemanes en algunos parajes del río Iser.

#### Cinematógrafo

Se ha abierto un cinematógrafo nacional, destinándose la recaudación al socorro de los heridos franceses.

Las cintas que se proyectan son todas de asuntos militares.

#### A las filas

El Gobierno belga ha llamado a las filas a la quinta de este año, ordenando al propio tiempo la incorporación de todos los individuos desde los dieciocho a treinta años.

#### Lista

El ministro de instrucción ha ordenado que se publique semanalmente una lista de los catedráticos y maestros muertos en la guerra.

La primera lista, publicada ya, consta de 150 nombres.

#### De Copenhague

Informando  
El canciller alemán salió de Bruselas, luego de conferenciar con las autoridades alemanas, en dirección a la residencia del emperador para darle a conocer la situación de Bélgica.

#### De Basilea

Orden  
El kaiser ha ordenado que los eclesiásticos franceses que sirvan como soldados y sean hechos prisioneros reciban el trato y consideraciones de oficiales.

## DE PROVINCIAS

(POR TELEGRAMA)

Madrid 17-1914.

#### Del Puerto de Santamaría

Procedente de Lieja llegó el ingeniero señor Ruiz Goyuri, para establecerse de las heridas que recibiera al estallar una granada.

Refiere horrores de lo ocurrido allí.

#### De Barcelona

Solicitudes  
La Cámara de Comercio sigue recibiendo cartas del extranjero pidiendo informes y datos acerca del comercio y la industria, al objeto de hacer pedidos de artículos.

## DE MADRID

(POR TELEGRAMA)

Madrid 18-1914.

#### En el Congreso

El salón de conferencias del Congreso estuvo hoy bastante animado, comentándose las noticias de la guerra.

A última hora se reunieron los diputados navarros con la comisión venida para tratar de cuestiones económicas locales, y tomar acuerdos sobre diversas gestiones que realizarán cerca del Gobierno.

Entre los concurrentes se hallaba Vázquez Mella, a quien rodearon algunos al salir a los pasillos, comentando la reunión que celebraran ayer los liberales.

Está visto—decía Vázquez Mella—que lo que se quiere por el grupo de Romanones, por Lerroux y otros es una neutralidad armada que se convertiría en favor de Inglaterra, y eso no lo toleraremos, no digo los carlistas, pero ni los conjuntistas, ni los conservadores ni ninguno que sea español.

Verdad que si tal cosa llegara a suceder, que tengan por descontento esos señores que quieren llevarnos a una ruina, que todos nos lanzaremos a oponernos a tal cosa, de una manera decidida y resuelta, pase lo que pase.

Crean esos caballeros que estas cosas tan serias se arreglan entre bastidores y en el salón de conferencias, sin reparar en que se trata de la vida nacional, que está por encima de todas las conveniencias personales y de partido, y se van a llevar un chasco muy grande.

Luego el arrepentimiento sería tardío.

#### Nota francesa

La nota de la embajada de Francia dice que el Estado Mayor practica diligencias que permiten desmentir, de modo rotundo la noticia que diera la embajada alemana de haberse colocado en la catedral de Reims piezas pesadas de artillería, y que desde las torres se hacían señales.

Con esto tratan de justificar el reanu-

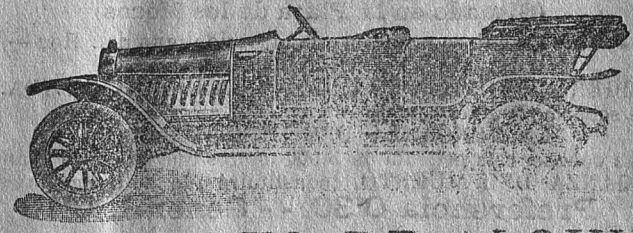


## Arribère y Pascual.

Almacén al por mayor y menor de Ferretería

13. Santa María, 13.—Málaga.

Batería de cocina, Herramientas, Aceros, Chapas de zinc y latón, Alambres, Estajos, Hojas de lata, Tornillería, Clavazón, Cementos, &c



## AUTOMOVILES DE ALQUILER

Coche "Stoewer" para población y sus afueras

Parada frente al Círculo Mercantil

Gran coche de turismo OPEL, para carreras de distancia ilimitada

TALLERES DE F. GARCIA. -- ALAMEDA 24.

## POZOS ARTESIANOS Y ABISINIOS

Sondeos mineros. Estudios geológicos

Instalaciones completas para riego -- Maquinarias

GIL DE SOLA HERMANOS

MALAGA

Ingeniero Director: ANTONIO GIL DE SOLA.

Jefe de sondeos: HIPOLITO DIEZ

Oficinas: Lariz, 6.—Talleres: Cauce, 8 y 10

damiento del nombrado contra la desdichada catedral.

Debe advertirse que también sobre vabre varias iglesias de París, entre ellas nuestra Señora de Loreto, lanzaron bombas incendiarias, siendo evidente que en ninguno de ambos edificios se producía acto de guerra de ninguna clase.

Todo ello indica que la destrucción de los monumentos es norma del plan del Estado Mayor germano.

También, a pesar de las negativas del Gobierno alemán, se ha demostrado plenamente ser cierta la orden del general Stenge de que no se diera cuartel a los heridos y prisioneros, orden que fué puesta en práctica.

#### Nota alemana

En la nota facilitada a los periodistas por la embajada alemana se confirma que el día 14 de Septiembre se tomó Gante por las fuerzas germánicas y el día 15 Ostende.

Se consigna en esa nota que carecen de fundamento las noticias de los partes oficiales franceses, diciendo que en varios puntos del frente cerca de Berry au Bac, se han hecho importantes avances.

El día 14 los rusos intentaron volver a apoderarse de Lyck, siendo rechazados y haciéndolos 800 prisioneros; también se les tomó un cañón y tres ametralladoras.

La nota inglesa referente a que un crucero británico y cuatro destroyers tuvieron un encuentro con igual número de buques de la misma clase: alemanes, en aguas holandesas resultando echados a pique los destroyers alemanes, resulta incierta.

ULTIMOS DESPACHOS  
(POR TELEFONO)  
Madrid 19-1914.

#### Accidente

CORDOBA.—En el cerro de Muriano, al colocar dos barrenos hicieron explosión, matando a Francisco Galvez y Herm



—El día en que, por vez primera, entré en este estudio, hace tres meses, señora, os amaba ya ya más! —De modo que no me engañaba—replicó Regina—cuando me dije a mí misma que me amabais tierna y profundamente. Las mujeres no nos engañamos en este punto, jamigo mío! Pero amar tierna y profundamente, no es más que amar un poco más y un poco mejor de lo que se ama de ordinario. ¡Yo quiero ser para vos algo más grave, y más sagrado, más respetado y querido! desde hace dos horas, amigo mío, no tengo más que vos en quien apoyarme en el mundo, y si no me amáis al mismo tiempo como amante, como hermano, y como padre, no sé quién me amará aquí!

—El día en que cese de amaros, Regina—respondió el joven con la misma tristeza solenne—será el último de mi vida, porque mi amor y mi vida están animados ¡o el mismo soplo! ¡Vos sois quien me ha salvado de la desesperación en que me había sumido esta época de duda en que vivimos! ¡Inclinado ya hacia el abismo de la nada, cuya profundidad vertiginosa atrae a nuestra juventud, creía el arte perdido para mi país, y hacía esa vida ininteligente de los jóvenes de mi edad; había renunciado al trabajo, y estaba próximo a tirar por la ventana la paleta y los pinceles, y a dejar aniquilarse con una actividad peligrosa o en una apática resignación, esta fuerza

después de vacilar algunos instantes, llamó. Después la voz del conde Rappt preguntó: —¿Sepuede entrar señora? Regina se puso pálida como si fuera a morir, y sin embargo corrió el sudor por su frente. Enjugó su rostro con un pañuelo de batista, respiró, y después, con pasos firmes, fué a abrir la puerta, y dijo en voz alta: —Entrad, padre mío.

—No, Regina, no, nada quiero oír, no, tengo fe en vos, os amo, os respeto... ¡No quiero entrar ahí! —Yo lo necesito, amigo mío; por otra parte, es demasiado tarde ya para retiraros; le encontraríais al salir; yo no estaría justificada a vuestros ojos, y él sospecharía de mí.

—¿Lo queréis, Regina? —Oslo suplico, Petrus, y si es necesario, os lo exijo. —¡Hágase vuestra voluntad, mi hermosa, mi dulce reina!

—Gracias, amigo mío—dijo Regina tendiéndole la mano—. Y ahora entrad en mi pequeña estufa, Petrus; ha recibido mis pensamientos más secretos, y por lo tanto os reconocerá, ¡es mi confesionario embalsamado!

Y levantó el tapiz. —Sentaos ahí, en medio de las camelias, cerca de la puerta, para que lo oigáis todo; es mi sitio favorito cuando quiero soñar. Las camelias son a un mismo tiempo brillantes y modestas flores del Japón, que no viven bien más que al medio día; ¡yo hubiera querido nacer, vivir y morir como ellas!... Oigo pasos; entrad, amigo mío; escuchad y perdonad al que ha sufrido.

Petrus no resistió más; entró en la pequeña estufa, y Regina dejó caer el tapiz. En aquel momento los pasos se detuvieron delante de la puerta, y el que venía

El conde Rappt, enteramente dominado por la firmeza de Regina, se dejó caer en un canapé. —¿Pero, qué pensáis hacer, señora?—preguntó. —¡Oh! voy a decirlo, caballero. Os habéis casado conmigo, no por amor, alorunadamente, lo cual habría sido una acción atroz, sino por codicia, lo cual es un cálculo infame. Os habéis casado conmigo para que mi cuantiosa fortuna no pasara a manos extrañas. Por decirlo de una vez, os habéis casado con la heredera de la condesa de Lamothé-Houdon y no con vuestra hija.

—¡Reginal!—murmuró sordamente el conde con la cabeza baja, y los ojos fijos en tierra. —Sois a un mismo tiempo ambicioso y disipador—continuó la joven—. Tenéis grandes necesidades, y estas grandes necesidades os ponen enfrente de grandes crímenes. Otro quizá retrocedría delante de estos crímenes, pero vos no. Os casáis con vuestra hija, por dos millones, y vendierais a vuestra mujer por ser ministro.

—¡Reginal!—repitió el conde con el mismo tono. —Pedir vuestro divorcio es imposible, porque el divorcio está abolido. Pedid nuestra separación es un escándalo; sería preciso decir la causa, mi madre se moriría de vergüenza, y mi padre de dolor. Debemos pues permanecer indisolublemente unidos uno a otro, pero sólo ante la sociedad, porque, delante de Dios, caballero, soy libre y quiero quedar libre.

hasta hoy para decirlos mi pena; he aquí por qué he esperado a esta noche para haceros presenciar parecido a la revelación de un crimen. —¡De un crimen!—repitió Petrus balbuciente—¿Qué queréis decir, señora? —De un crimen, sí, Petrus. —¡Oh!—murmuró el joven—¿era pues cierto lo que sospeché?

—¿Qué queréis decir, señora? —De un crimen, sí, Petrus. —¡Oh!—murmuró el joven—¿era pues cierto lo que sospeché?

Nanón—dijo la joven—, ya es hora, id a la puerta del jardín que da al baluarte de los Inválidos, y traed aquí al joven que encontréis esperando delante de la reja.

Nanón atravesó el corredor, bajó los escalones que conducían al jardín, cortó diagonalmente por entre los plantíos, y abriendo la puerta que daba al baluarte de los Inválidos, sacó la cabeza por entre la puerta entreabierta, y buscó con la vista al que debía conducir al cuarto de su señora. Aunque Petrus se

permaneció silenciosa e inmóvil, mientras corrían dos lágrimas lentamente de sus ojos a su pecho. Después, por un movimiento casi automático, levantó una de sus manos que colgaban, cogió una carta doblada, la abrió, la llevó a sus ojos, pero a la tercera o cuarta línea, como si no tuviera fuerza para pasar más adelante, dejó caer la carta sobre la alfombra donde yacían las otras.

Entonces inclinó su cabeza sobre sus manos, y meditó algunos instantes. Las once dieron en la habitación inmediata, separó las manos de su rostro, escuchó contando con sus labios las vibraciones del timbre. Luego que sonó la undécima campanada, se levantó, recogió todas las cartas, y las guardó en un costurero cuya llave escondió debajo de una estatua, y luego, dirigiéndose a una campanilla, tiró del cordón, con un movimiento rápido y nervioso. Una camacera anciana se presentó.

Nanón—dijo la joven—, ya es hora, id a la puerta del jardín que da al baluarte de los Inválidos, y traed aquí al joven que encontréis esperando delante de la reja.





que Dios me ha dado, esa energía que sentía consu-

zo entrar a Petrus en el jardín. Pocos instantes des-

dose, así que la vieja camarera cerró la puerta, —pero

—No debe veros, y no os verá aquí.

Y fué a echar la puerta y a echar el cerrojo, a fin de que el conde Rappt no pudiera entrar sin llanar.

—¿Pero yo?

—Vos debéis ver y oír todo lo que va a pasar, para que un día podáis dar testimonio, de cual ha sido la noche de bodas del conde y la condesa de Rappt.

—¡Oh! mirad, Regina —dijo Petrus,—yo me vuelvo loco, porque no os comprendo, ni adivino lo que queréis decirme.

—Amigo mío —replicó Regina,—confiad en mí para dirigir vuestro corazón, al mismo tiempo que apelo a vuestra lealtad. Entrad en ese tocador, que es donde guardo mis flores más preciosas.

El joven vacilaba todavía.

—Entrad —insistió Regina,—la obscuridad en que están envueltas mis palabras, el misterio que ha de cubrir mi vida en adelante, la insupportable violencia en que tendíamos que vivir el uno respecto al otro, si no llevarais la mitad de un terrible secreto, todo me impone, como un deber que hago en este instante... ¡Oh! es una historia horrible la que os va a ser revelada. Pero no juzguéis ligeramente amigo mío, no condenéis antes de haber oído, no odiéis antes de haber apreciado.

IIXXX

Petrus se estremeció. En cuanto al conde Rappt se puso pálido y retrocedió tres pasos al oírse llamar de aquella manera terrible.

—¿Qué decís, Regina? —exclamó con una voz en que el sosbro llegaba hasta el terror.

—Os digo que podéis entrar, «padre mío» —repitió la joven con voz segura.

—¡Oh! —murmuró Petrus,—era verdad pues lo que me decía mi tío.

—Mr. Rappt, entró con la cabeza inclinada; no se sentía con bastante audacia para arrostrar la mirada de la joven.

—Todo lo sé, caballero —continuó friamente Re-

Regina se detuvo, no atreviéndose a decir: —Con mi madre...

Regina sacó de su pecho una carta tomada a la ventura entre aquella correspondencia [que hemos vista esparcida a su piés, y que había separado antes de guardar las demás en el costurero.

—¿Conocéis esta carta? —dijo —. ¡En ella recordáis a la mujer de vuestro amigo, vuestro protector, casi vuestro padre, que cuida de vuestra hija!... ¡En lugar de hacer esta impla recomendación debierais haber pedido a Dios que llamara a esta aquella niña!

—Señora —dijo el conde más aterrado que nunca —, ya os lo he dicho, venía a tener una explicación con vos, pero estáis demasiado conmovida, y me retiró.

del estudio, y la vieja camarera que diez y nueve años antes había recibido a Regina en sus brazos, apareció en el umbral de la puerta. Petrus quiso levantarse y arrojarse en el taburete; pero Regina lo detuvo en su sitio poniéndole una mano en el hombro:

—¡No, quedaos ahí! —dijo:

Después volviéndose hacia Nanón:

—¿Qué hay, querida mía? —dijo Regina.

—Perdonadme el que haya entrado así, señora —dijo la anciana;— pero Mr. Rappt...

—¿Está ahí? —preguntó Regina con acento de suprema altanería.

—No, pero ha enviado a preguntar por su ayuda de cámara si la señora condesa se halla dispuesta a recibirle.

—¡Ha dicho la «señora condesa»?

—Repito las palabras de Bautista.

—Está bien, Nanón; dentro de cinco minutos le recibiré.

—Pero —dijo Nanón señalando a Petrus,—y este caballero...

—Este caballero se queda aquí, Nanón —dijo Regina.

—¡Dios mío! —murmuró Petrus.

—¿Este caballero?... —preguntó Nanón.

—Ve a llevar mi respuesta a Mr. Rappt, y no tengas cuidado, mi buena Nanón; sé lo que hago. Nanón se retiró. Perdonadme, señora —exclamó Petrus levantán-

hallaba a tres pasos de ella, no podía verle, por lo que le ocultaba un grande olmo contra el cual se había apo-

yado, y desde donde miraba las ventananas de Regina.

¡Cosa extraña! el pabellón que habitaba el joven no estaba iluminado, el que daba al frente, tanpoco; parecía que se había extendido un velo de luto sobre toda la casa. La única ventana iluminada con una luz tenue y débil, semejante a una lámpara mortuoria, era la ventana del estudio de Regina. ¿Qué había pasado, pues? ¿Por qué no tenía toda aquella casa el aspecto de una fiesta? ¿Por qué no se oía la música del baile? ¿Por qué reinaba aquel silencio? ¡Al var abrirse la puertecilla y aparecer la anciana camarera, Petrus, que como Regina, acababa de oír dar las once, se separó del árbol a que parecía estar clavado, y preguntó:

—¿No es a mí a quien buscáis, Nanón?

—Sois vos, Mr. Petrus? vengo de parte...

—De la princesa Regina, lo sé —dijo el joven impaciente.

—De parte de la condesa de Rappt —respondió Nanón.

Petrus sintió pasar un estremecimiento por sus venas; un sudor frío brotó de su frente, y apoyó su mano en el árbol para sostenerse.

Al oír aquellas palabras: «de parte de la condesa de Rappt», creyó que venían a darle una contraorden; pero afortunadamente Nanón añadió:

Seguidme.

Y descubriendo la puerta, que cerró tras de sí, hi-

que más estimo, respeto y venero más en el mundo!

—Gracias, amigo mío —dijo Regina dejando caer su mano en la de Petrus.

—Y sin embargo —dijo el joven —, convenid en que para amaros así, debo ser un insensato.

—¿Por qué, Petrus?

—¡Porque no habéis tenido en mi la confianza que he tenido en vos!

Regina sonrió tristemente.

—¿Os he ocultado mi casamiento? —dijo.

Petrus calló, o mejor dicho no respondió sino por un suspiro.

—¡Ay! —continuó Regina,—la mi misma quería ocultarme este casamiento! Esperaba siempre que alguna catástrofe imprevista, alguno de esos acontecimientos con que cuentan los desesperados, vendría a impedir que se verificara. Entonces os hubiera dicho, pálida y trémula, como el viajero que acaba de escapar de un peligro de muerte: «Amigo! ved cuán pálida y temblorosa estoy! ¡Es que he estado a pique de perderos para siempre! ¡Pero tranquilizos, ya no me amenaza peligro alguno, soy vuestra y bien vuestro!» ¡Pero no ha sucedido así; los días han seguido su curso ordinario, sin acontecimiento imprevisto, sin catástrofe benéfica, las horas han sucedido a las horas, los minutos a los minutos, los segundos a los segundos; ha llegado el instante fatal como llega para los condenados a muerte, después de desechada la